

Dokumentace

HiPath 4000

OpenStage 10 T

Návod k použití





Communication for the open minded



Siemens Enterprise Communications
www.siemens.cz/enterprise

SIEMENS

Důležitá upozornění

	Telefon nebo přídatný modul nikdy neotvírejte! Vyskytnou-li se problémy, obraťte se na správce systému.
	Používejte pouze originální příslušenství Siemens! Používání jiného příslušenství je nebezpečné a vede k neplatnosti záruky, ručení výrobce a označení CE.

Označení CE

	Shoda přístroje se směrnicí EU 1999/5/EG je potvrzena označením CE. Výrobce, Siemens AG, tímto prohlašuje, že zařízení OpenStage je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EG.
	<p>Všechny elektrické a elektronické přístroje je třeba likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu na místech k tomu určených.</p> <p>Odborná likvidace a oddělený sběr starých přístrojů slouží jako prevence potenciálních škod na zdraví a životním prostředí a jsou předpokladem pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení.</p> <p>Podrobné informace o likvidaci starých přístrojů získáte od svého obecního zastupitelství, služby pro likvidaci odpadu, obchodníka, u kterého jste produkt zakoupili nebo od svého konzultačního partnera v oblasti prodeje.</p> <p>Tyto výroky platí jen pro zařízení, která jsou instalována a prodávána v zemích Evropské unie a podléhají evropské směrnici 2002/96/EC. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení odlišná ustanovení.</p>

Stanoviště telefonu

- Telefon by se měl používat v kontrolovaném prostředí s teplotním rozmezím 5 °C až 40 °C.
- Nepoužívejte telefon v místnosti s vysokou prašností; to může značně snížit životnost telefonu.
- Nevystavujte telefon přímému slunečnímu nebo jinému tepelnému záření, neboť může poškodit elektronické součásti a plastový kryt.
- Nepoužívejte telefon ve vlhkém prostředí (např. koupelny).

Dokumentace na Internetu

Tento dokument a další informace získáte na internetové adrese:

<http://www.hipath.cz> > Produktový katalog (vybrat produkt)

a nebo v anglickém nebo německém jazyce na:

<http://www.enterprise-communications.siemens.com>

> Products > Phones & Clients > (vybrat produkt) > Downloads.

K prohlížení a vytištění PDF dokumentace potřebujete bezplatný software „Acrobat Reader“:

<http://www.adobe.com>

Technické pokyny, aktuální informace k aktualizaci firmware, často kladené otázky a další údaje najdete na internetové adrese:

<http://wiki.siemens-enterprise.com/>

Obsah

Důležitá upozornění 2

Označení CE	2
Stanoviště telefonu	3
Dokumentace na Internetu	3

Obecné informace 8

K návodu k použití	8
Servis	8
Použití	9
Informace o typu telefonu	9

První seznámení s OpenStage 10

Uživatelské rozhraní OpenStage 10 T	10
Tlačítka	11
Tlačítka pro nastavení zvuku	11
Vlně programovatelná tlačítka	11
Schránka	12
Zprávy (žádosti o zpětné volání)	12
Hlasové zprávy	12
Vyvolání funkcí	13
Pomocí kódů	13
Tlačítka funkcí	14

Základní funkce 15

Příjem volání	15
Hlasitý příposlech	15
Zapnutí/vypnutí mikrofonu	16
Ukončení hovoru	16
Volba/volání	17
Volba	17
Volba se zavěšeným sluchátkem (bloková volba)	17
Volba tlačítka cílové volby	17
Opakování volby (naposledy voleného telefonního čísla)	18
Opakování volby (uloženého telefonního čísla)	18
Volání druhého účastníka (zpětný dotaz)	19
Střídání k právě čekajícímu účastníkovi (střídání mezi hovory)	20
Předání hovoru	21
Přesměrování volání	22
Přehled typů přesměrování	22
Pevné přesměrování (všechna volání)	23
Variabilní přesměrování	25

Zpětné volání	26
Uložení zpětného volání	26
Příjem zpětného volání	26
Odpověď na žádost o zpětné volání	27
Vymazání uloženého zpětného volání	27
Uložení telefonního čísla pro opakování volání	28
Uložení aktuálního telefonního čísla	28
Uložení libovolného telefonního čísla	28

Komfortní funkce 29

Příjem volání	29
Příjem volání tlačítkem pro přímé volání	29
Převzetí volání pro spolupracovníci/spolupracovníka	29
Cílené převzetí volání	30
Příjem volání ve skupinové přípojce	30
Přímé hlasité oslovení	30
Volba/volání	31
Volba tlačítkem pro přímé volání	31
Zkrácená volba	31
Přímé oslovení spolupracovnice/spolupracovníka přes reproduktor	32
Během hovoru	33
Upozornění na druhé volání tlačítkem pro přímé volání	33
Druhé volání	33
Zapnutí/vypnutí druhého volání	33
Příjem druhého volání	34
Tlačítko pro přepínání funkcí	35
Vedení konference	36
Zadávání příkazů pomocí tónové volby (dovolba DTMF)	37
Parkování v celém systému	38
Automatické parkování hovorů	38
Manuální parkování hovorů	39
Pokud jste nebyli spojeni	40
Upozornění – připomenutí	40
Napojení – vstup do hovoru	40
HiPath 4000 jako interkomunikační zařízení	41
Přímé hlasité oslovení v celém systému	42
Přímé oslovení v komunikační skupině	43
Oznámení (oběžník) všem členům skupiny linek	45
Přesměrování	46
Automatické přesměrování volání	46
Zpožděné přesměrování volání	46

Přesměrování volání pro cizí přípojku	47
Uložení cíle pro cizí telefon - zapnutí přesměrování	47
Uložení cíle pro fax/PC/„obsazeno“ - zapnutí přesměrování	48
Vypnutí přesměrování pro cizí telefon	49
Vypnutí přesměrování pro fax, PC nebo obsazeno	50
Změna přesměrování pro cizí přípojku	50
Odpojení a opětné zapojení ze/do skupinové přípojky	51
Zkrácená volba	52
Centrální čísla pro zkrácené volby	52
Zkrácená volba s rozšířením	52
Individuální čísla pro zkrácené volby	53
Volání s výpočtem hovorného	54
Volba s přiřazením k projektu	54
Privátní oblast/zabezpečení	55
Zablokování telefonu proti zneužití	55
Zapnutí/vypnutí funkce „Nerušit“	56
Zapnutí/vypnutí zábrany přímého oslovení	57
Potlačení zobrazení telefonního čísla u volaného účastníka	58
Identifikace anonymního volání („zachycení“)	59
Další funkce/služby	60
Použití cizího telefonu jako vlastního	60
Identifikace na cizím telefonu	60
Vypnutí identifikace na cizím telefonu	61
Stěhování s telefonem	62
Odhlášení telefonu na dosavadní přípojce	62
Přihlášení telefonu na cíl stěhování	62
Individuální nastavení telefonu	63
Nastavení zvuku	63
Změna hlasitosti vyzvánění	63
Změna melodie vyzvánění	63
Nastavení hlasitosti upozorňovacího tónu	63
Nastavení hlasitosti příjmu během hovoru	63

Speciální funkce při paralelním vyzvánění (ONS) ... 64**Rádce pro uživatele 65**

Konzultační partner v případě problémů. 65

Odstraňování poruch funkcí. 65

Údržba telefonu 65

Rejstřík 66**Přehled kódů..... 68**

Obecné informace

K návodu k použití

Informace v tomto dokumentu obsahují obecné popisy technických možností, které nemusí být v konkrétním případě vždy k dispozici. Požadované funkce je třeba stanovit při uzavírání smlouvy.

Pokud zjistíte, že některé funkce na telefonu nejsou k dispozici, může to mít tyto příčiny:

- Funkce není pro telefon zřízena - obraťte se prosím na správce systému.
- Vaše komunikační platforma nemá tuto funkci k dispozici - obraťte se prosím na nejbližší pobočku Siemens ohledně dovybavení.

Tento návod k použití Vám umožní poznat OpenStage a jeho funkce. Obsahuje důležité informace pro bezpečný a řádný provoz OpenStage. Řiďte se přesně těmito pokyny, aby nedošlo k chybám při obsluze a mohli jste svůj multifunkční telefon v síti optimálně používat.

Tento návod k použití by si měl přečíst a dodržovat každý, kdo instaluje, obsluhuje nebo programuje OpenStage.



Pro Vaši vlastní bezpečnost si prosím pečlivě přečtete odstavec s bezpečnostními pokyny. Dodržujte přesně tyto instrukce, abyste neohrozili sebe nebo ostatní a nepoškodili zařízení.

Tento návod k použití je sestaven komfortně, tzn., že budete krok za krokem seznamováni s ovládáním OpenStage.

Správa je popsána v samostatné příručce. Zkrácený návod k použití obsahuje rychlé a spolehlivé vysvětlení často používaných funkcí.

Servis



Servisní oddělení Siemens může řešit pouze problémy nebo vady na samotném zařízení.

Máte-li dotazy k používání, obraťte se prosím na svého distributora nebo správce sítě.

Máte-li dotazy k telefonní přípojce, obraťte se prosím na svého provozovatele sítě.

V případě problémů nebo vad na zařízení volejte prosím servisní telefonní číslo ve Vaší zemi.

Použití

Telefon OpenStage byl vyvinut jako zařízení pro přenos hlasu a je určen pro umístění na pracovní stůl popř. pro montáž na zeď. Každé jiné použití je v rozporu s jeho určením.

Informace o typu telefonu

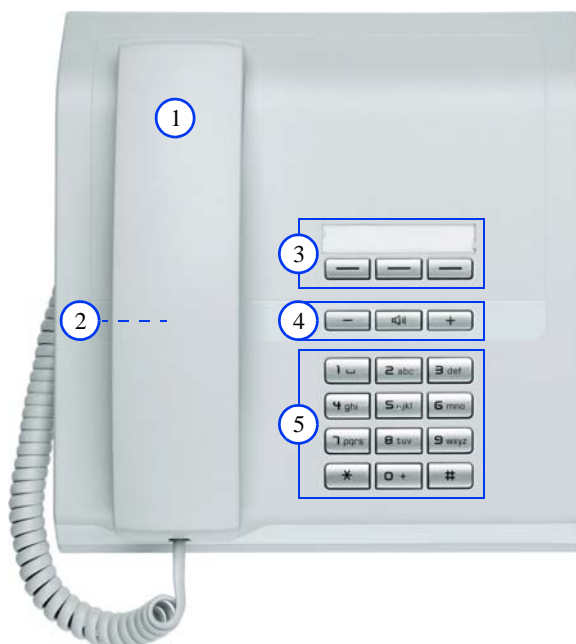
Identifikační údaje o telefonu najdete na typovém štítku na spodní straně zařízení; zde je uvedeno přesné označení produktu a jeho sériové číslo. Potřebné údaje o komunikační platformě obdržíte popř. od svého správce systému.

Tyto údaje musíte uvádět vždy při kontaktu s naším servisním oddělením, pokud se vyskytnou problémy nebo poruchy.

První seznámení s OpenStage

Následující informace seznamují uživatele s často používanými ovládacími prvky.

Uživatelské rozhraní OpenStage 10 T



1	Pomocí sluchátka můžete telefonovat jako obvykle.
2	Reproduktor pro hlasitý příposlech.
3	Tlačítkům funkcí může Váš správce systému přiřadit telefonní čísla a funkce → strana 11.
4	Pro optimální nastavení zvukových vlastností svého telefonu máte k dispozici tlačítka pro nastavení zvuku → strana 11.
5	Číselková tlačítka slouží k zadávání telefonních čísel/kódů.

Vlastnosti OpenStage 10 T

Montáž na zeď	✓
---------------	---

Tlačítka

Tlačítka pro nastavení zvuku



Tlačítko	Funkce při stisku tlačítka
	Nastavení nižší hlasitosti → strana 63.
	Zapnutí/vypnutí reproduktoru (s červenou světelnou signalizací LED) → strana 15.
	Nastavení vyšší hlasitosti → strana 63.

Volně programovatelná tlačítka

OpenStage 10 T má k dispozici 3 tlačítka funkcí, kterým může Váš správce systému přiřadit funkce nebo telefonní čísla.



Popisný štítek a průsvitná krycí fólie

Volně programovatelná tlačítka

V závislosti na naprogramování můžete tlačítka použít jako:

- tlačítko funkcí
- tlačítka cílové volby/pro přímé volání



Jen u tlačítek cílové volby můžete obsadit 2. úroveň tlačítek, rovněž cílovou volbou.



Tlačítkům pro přímé volání můžete přiřadit interní telefonní číslo ze systému HiPath 4000.

Krátkým dotykem vyvoláte naprogramovanou funkci popř. zahájíte volbu uloženého telefonního čísla.

Stav funkce poznáte podle světelné signalizace (LED) příslušného tlačítka funkce.

Světelná signalizace (LED) u tlačítek funkcí

LED	Význam tlačítka funkce
nesvítí	Funkce je vypnuta.
bliká ^[1]	Funkce je aktivní.
svítí	Funkce je zapnuta.

^[1] Blikající tlačítka jsou v tomto návodu k použití bez ohledu na interval blikání zobrazena tímto symbolem. Interval blikání se liší pro různé stavy, které jsou přesně popsány na příslušných místech v návodu.

Schránka

V závislosti na Vašem komunikačním systému a jeho konfiguraci (zeptejte se správce systému) máte prostřednictvím tlačítka schránky vedle obdržených informací přístup ke zprávám o službách, jako např. HiPath XPressions.

Ukládány jsou následující zprávy:

- Žádosti o zpětné volání
- Hlasové zprávy

Zprávy (žádosti o zpětné volání)

Na nové zprávy nebo žádosti o zpětné volání jste upozorňováni následujícími způsoby:

- Svítí signalizace tlačítka „Schránka“.
- Při zvednutí sluchátka a při stisku tlačítka reproduktoru uslyšíte upozornění (text ohlášení).



Tato upozornění jsou aktivní, dokud nebyla nová zpráva prohlédnuta popř. smazána.



Popis ke zpracování záznamů → strana 27.

Hlasové zprávy

Je-li Váš telefon připojen k systému hlasové pošty, jsou došlé zprávy rovněž signalizovány pomocí svítícího tlačítka „Schránka“.

K poslechu hlasových zpráv sledujte prosím pokyny:



Nevyslechnuté (nové) zprávy nemůžete smazat.

Krok za krokem

Vyvolání funkcí

V závislosti na situaci máte k dispozici rozsáhlé funkce komunikačního systému HiPath 4000. Ty můžete u OpenStage 10 T vyvolat pomocí individuálně přiřazených tlačítek funkcí a/nebo příslušným kódem.

Pomocí kódů

Všechny funkce Vašeho komunikačního systému lze vyvolat pomocí kódů.



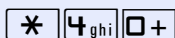
Kódy pro zapnutí funkcí začínají vždy stiskem tlačítka s hvězdičkou, kódy pro vypnutí/smažení vždy tlačítkem s mřížkou.

Nastavení v klidovém stavu

Příklad:

Váš telefon je v klidovém stavu.

Zadejte kód pro „zapnutí funkce Nerušit“.



Během postupu programování se rozsvítí tlačítko re-produktoru - je-li postup ukončen, světelná signalizace (LED) opět zhasne.

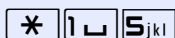


V některých situacích uslyšíte navíc upozorňovací tón.

Vyvolání funkcí během hovoru

Příklad:

Hovoříte ve zpětném dotazu a chcete přepínat mezi 2 účastníky.



Zadejte kód.

Tyto kódy přiděluje správce systému. Zeptejte se správce systému, jaké kódy jsou ve Vašem systému platné.

V dodatku k tomuto návodu k použití → strana 68 najdete tabulku, do které můžete zapsat kódy platné ve Vaší systému HiPath 4000.

Kódy platné pro Váš telefon můžete rovněž zapsat v tomto návodu k použití.

Krok za krokem

Tlačítka funkcí

Váš správce systému může přiřadit 3 tlačítkům funkcí často používané funkce. Funkci zapnete jednoduchým stiskem příslušného tlačítka – pokud je to v aktuální situaci možné.

Další informace → strana 11.

Příklad:

Váš telefon je v klidovém stavu.



Stiskněte tlačítko „Nerušit“. Světelná signalizace (LED) se rozsvítí. Funkce „Nerušit“ je aktivní.

Krok za krokem

Základní funkce





Pro realizaci popsaných kroků na přístroji se doporučuje pročíst si pozorně úvodní kapitolu „První seznámení s OpenStage“ → strana 10.

Příjem volání

Telefon vyzvání.



Zvedněte sluchátko.

popř.  nebo 

Nastavte hlasitost hovoru.

Hlasitý příposlech

Můžete dovolit také jiným osobám v místnosti poslouchat Váš hovor.

Předpoklad: Hovoříte přes sluchátko.

Zapnutí



Stiskněte tlačítko reproduktoru. Signalizace se rozsvítí.

Vypnutí



Stiskněte tlačítko reproduktoru. Signalizace zhasne.

Krok za krokem

Zapnutí/vypnutí mikrofonu

Jestliže chcete zamezit tomu, aby volající poslouchal Vaši konzultaci se spolupracovníkem, můžete dočasně vypnout mikrofon sluchátka.

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Mikrofon“.

Vypnutí mikrofonu



Hovořte.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Mikrofon“. Signalizace se rozsvítí.

Zapnutí mikrofonu

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Mikrofon“. Signalizace zhasne.

Ukončení hovoru



Položte sluchátko.

nebo



Je-li k dispozici:

Stiskněte tlačítko „Rozpojení“. Signalizace zhasne.

Krok za krokem

Volba/volání

Volba



Zvedněte sluchátko.



Interní: Zadejte číslo volaného.

Externí: Zadejte externí kód a číslo volaného.

Spojení se vytvoří, jakmile ukončíte své zadání.

Volba se zavěšeným sluchátkem (bloková volba)



Interní: Zadejte číslo volaného.

Externí: Zadejte externí kód a číslo volaného.



Tlačítko reproduktoru se rozsvítí.

Váš telefonní partner se ohlásí přes reproduktor.



Zvedněte sluchátko.

Pokud Váš telefonní partner neodpovídá nebo má obsazeno:



Stiskněte tlačítko reproduktoru. Signalizace zhasne.

Volba tlačítka cílové volby

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko cílové volby.



Stiskněte zřízené tlačítko cílové volby.

Je-li požadované telefonní číslo uloženo na druhé úrovni tlačítka, stiskněte předtím tlačítko „Shift“.



Zvedněte sluchátko.

Krok za krokem

Opakování volby (naposledy voleného telefonního čísla)

Volí se telefonní číslo naposledy volené na Vašem telefonu.



Zvedněte sluchátko.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Opakování volby“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód pro „Opakování volby“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Opakování volby (uloženého telefonního čísla)

Pokud je u Vás tento typ opakování volby zřízen, můžete telefonní číslo uložit a znovu volit stiskem tlačítka.

Předpoklad: Uložili jste telefonní číslo → strana 28.



Zvedněte sluchátko.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Opakování volby“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód pro „Opakování volby“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Krok za krokem

Volání druhého účastníka (zpětný dotaz)

Během hovoru můžete zavolat druhého účastníka. První účastník čeká. Spojení k prvnímu účastníkovi se uloží do „Držení“.



Hovoříte.



Je-li k dispozici:

Stiskněte tlačítko „Zpětný dotaz“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!



Zadejte kód pro „Zpětný dotaz“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Zadejte telefonní číslo druhého účastníka a potvrďte.

Ukončení zpětného dotazu

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Rozpojení“. Signalizace zhasne.

nebo



a



Položte a opět zvedněte sluchátko.

Zpětný dotaz se ukončí a spojení k prvnímu účastníkovi je obnoveno.

Krok za krokem

Střídání k právě čekajícímu účastníkovi (střídání mezi hovory)



Hovoříte ve zpětném dotazu → strana 19.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Střídání“. Signalizace se rozsvítí.

nebo


Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Střídání“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Opakovaným stiskem tlačítka popř. zadáním kódu přepínáte mezi účastníky.

Ukončení střídání

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Rozpojení“. Signalizace zhasne.

nebo


Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Rozpojení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Aktivní spojení se rozpojí a přidržované spojení je obnoveno.

Sestavení konference tří účastníků

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Konference“. Signalizace se rozsvítí.

nebo


Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Konference“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Upozorňovací tón Vám signalizuje, že byla vytvořena konference mezi všemi třemi účastníky.

Krok za krokem

Předání hovoru

Chce-li Váš telefonní partner hovořit ještě s jiným Vaším spolupracovníkem, předejte spojení.

Předání s oznámením



Hovořte.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Zpětný dotaz“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zpětný dotaz“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte číslo požadovaného účastníka, kterému chcete předat hovor.



Oznamte telefonního partnera.



Položte sluchátko.

Váš telefonní partner a účastník, se kterým si přeje hovořit, jsou spojeni.

Předání bez oznámení

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Zpětný dotaz“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zpětný dotaz“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte číslo požadovaného účastníka, kterému chcete předat hovor.



Položte sluchátko.



Pokud do 40 vteřin nedorazí ke spojení mezi oběma účastníky, volání se Vám vrátí a Vy jste opět spojeni s prvním telefonním partnerem.

Krok za krokem

Přesměrování volání

Přehled typů přesměrování

Pro svou přípojku můžete zřídit různé typy přesměrování.

U pevného přesměrování naprogramujete cíl přesměrování, který platí tak dlouho, dokud ho nezměníte nebo nesmažete. Toto přesměrování můžete zapnout a vypnout.

Variabilní přesměrování zapnete naprogramováním cíle přesměrování. Při vypnutí přesměrování se smaže i cíl přesměrování.

Popis	Kód (příklad)
Programování/vymazání cíle pevného přesměrování Přesměrují se všechna volání, uložené telefonní číslo se po vypnutí smaže.	*49/#49
Pevné přesměrování zap/vyp Uložené telefonní číslo se nesmaže.	*44/#44
Variabilní přesměrování zap/vyp Přesměrují se všechna volání k uloženému telefonnímu číslu, telefonní číslo se po vypnutí smaže.	*42/#44
Přesměrování, je-li obsazeno Má-li Vaše přípojka obsazeno, přesměrují se všechna volání.	*46/#44
Přesměrování po časové prodlevě Jestliže volání nepřijmete, všechna volání se po určitém čase ^[1] přesměrují.	*47/#44
Přesměrování, je-li obsazeno/po čase Jestliže má Vaše přípojka obsazeno nebo volání nepřijmete, všechna volání se po určitém čase přesměrují.	*45/#44
Přesměrování pro interní volání Přesměrují se pouze interní volání.	*41/#41
Přesměrování pro externí volání Přesměrují se pouze externí volání.	*43/#43

[1] Délku trvání určuje správce systému.

Krok za krokem

Typy přesměrování se vzájemně vylučují až na „přesměrování pro interní volání“ a „přesměrování pro externí volání“. Pro obě výjimky můžete naprogramovat a zapnout jeden cíl přesměrování.



Přesměrování volání lze v systému také přednastavit → strana 46.



Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 64), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Přesměrování volání lze zřídit na každém telefonu skupiny ONS a platí pak pro všechny telefony této skupiny.

Přesměrování volání mezi dvěma telefony skupiny ONS není možné.

Pevné přesměrování (všechna volání)

Jestliže jste pro pevné přesměrování naprogramovali cíl přesměrování, můžete přesměrování zapínat a vypínat vždy tlačítkem „Přesměrování“. Naprogramovaný cíl přesměrování zůstává zachován, dokud nenaprogramujete nový cíl nebo dokud ho nesmažete.

Programování/změna cíle pevného přesměrování



Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.



Uslyšíte oznamovací tón.



Zadejte číslo cíle.



Zadejte znak ukončení.



Uslyšíte potvrzovací tón, signalizace tlačítka „Přesměrování“ se rozsvítí. Přesměrování je zapnuto.



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Vypnutí pevného přesměrování



Stiskněte tlačítko „Přesměrování“. Signalizace zhasne.

nebo



Zadejte kód pro „Přesměrování vyp.“ → strana 22 zavedený ve Vašem systému.

Pevné přesměrování je vypnuto. Číslo cíle zůstává zachováno.

Zapnutí pevného přesměrování

Předpoklad: Je uložen cíl pevného přesměrování → strana 23.



Stiskněte tlačítko „Přesměrování“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód pro „Pevné přesměrování zap.“ → strana 22 zavedený ve Vašem systému.

Smazání cíle přesměrování

Cíl pevného přesměrování můžete smazat.



Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód pro vymazání čísla cíle → strana 22 zavedený ve Vašem systému.



Uslyšíte potvrzovací tón.



Položte sluchátko.

Cíl přesměrování je smazán. Aktivované pevné přesměrování je nyní vypnuto. Tlačítko „Přesměrování“ je deaktivováno.

Krok za krokem

Variabilní přesměrování

Variabilní přesměrování se automaticky zapne naprogramováním cíle přesměrování. Vypnutím přesměrování se současně smaže jeho cíl.

Zřízení a zapnutí variabilního přesměrování

Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód pro požadovaný typ přesměrování
→ strana 22 zavedený ve Vašem systému.



Uslyšíte oznamovací tón.

Zadejte číslo cíle.



Zadejte znak ukončení.



Uslyšíte potvrzovací tón, signalizace tlačítka
„Přesměrování“ se rozsvítí.
Přesměrování je zapnuto.



Položte sluchátko.

Vypnutí variabilního přesměrování

Stiskněte tlačítko „Přesměrování“. Signalizace zhasne.

nebo



Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód pro „Přesměrování vyp.“ → strana 22
zavedený ve Vašem systému.



Uslyšíte potvrzovací tón.

Položte sluchátko.

Krok za krokem

Zpětné volání



Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 64), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Je-li obsazeno, je zpětné volání signalizováno výhradně na obsazeném telefonu, nikoli v celé skupině ONS.

Pokud se účastník nehlásí, uloží se zpětné volání do schránky → strana 12 všech interních systémových telefonů skupiny ONS.

Uložení zpětného volání

Předpoklad: Volaná interní přípojka má obsazeno nebo se nikdo nehlásí.

Je-li k dispozici:

Stiskněte tlačítko „Zpětné volání“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zpětné volání“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Jestliže měl volaný účastník obsazeno, následuje zpětné volání automaticky.

Pokud se volaný účastník nehlásí, uloží se v jeho schránce zpráva.

Příjem zpětného volání

Předpoklad: Volaná interní přípojka měla obsazeno. Uložili jste žádost o zpětné volání.



Váš telefon vyzvání.



Zvedněte sluchátko. Uslyšíte vyzváněcí tón.



Jestliže účastník zapnul přesměrování volání → strana 22, obdržíte zpětné volání z cíle přesměrování.

Ukončení zpětného volání

Volání nebylo přijato. Po 4 vyzváněních se zpětné volání zruší.

Krok za krokem

Odpověď na žádost o zpětné volání

Předpoklad: Obdrželi jste minimálně jednu žádost o zpětné volání → strana 12.

Je-li k dispozici:

Stiskněte tlačítko „Schránka“. Signalizace zhasne.



nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Schránka“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Účastník je volán, žádost o zpětné volání je ze seznamu vymazána.

Vymazání uloženého zpětného volání

Předpoklad: Uložili jste zpětné volání → strana 26.

Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód!

Zadejte kód pro smazání cíle zpětného volání → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Položte sluchátko.



Krok za krokem

Uložení telefonního čísla pro opakování volání

Ve Vašem systému musí být zřízena funkce „Opakování volby s uloženým telefonním číslem“. Zeptejte se správce systému.

Uložení aktuálního telefonního čísla

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Opakování volby“.



Hovoříte.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko pro „Opakování volby“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Opakování volby“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

Uložení libovolného telefonního čísla

Předpoklad: Na Vašem telefonu jsou zřízena tlačítka „Opakování volby“ a „Paměť“.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace se rozsvítí.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Opakování volby“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Opakování volby“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte telefonní číslo.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace zhasne.

Krok za krokem

Komfortní funkce

Příjem volání

Příjem volání tlačítkem pro přímé volání

Předpoklad: Na Vašem telefonu jsou zřízena tlačítka pro přímé volání → strana 11.



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko pro přímé volání.



Dbejte na význam světelných signalizací tlačítek pro přímé volání → strana 11.

Převzetí volání pro spolupracovníci/ spolupracovníka

Pokud volaný člen skupiny nepřijme volání do 15 vteřin (v závislosti na nastavení systému), uslyší ostatní upozorňovací tón.

V klidovém stavu telefonu

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Převzetí“.



Zvedněte sluchátko a stiskněte blikající tlačítko „Převzetí“. Tím jste hovor převzali.

Během hovoru



Stiskněte blikající tlačítko „Převzetí“. První účastník čeká, zatímco Vy jste spojeni s druhým.

Ukončení druhého hovoru – zpět k prvnímu

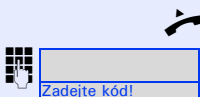


Stiskněte tlačítko „Rozpojení“. Signalizace zhasne.

Krok za krokem

Cílené převzetí volání

Slyšíte vyzvánět jiný telefon, jehož číslo pobočky znáte, nebo Vás spolupracovnice/spolupracovník prosí, abyste převzali volání pro určitý telefon.



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro „Cílené převzetí“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte telefonní číslo pobočky, pro kterou chcete nebo máte převzít volání. Tím hovor přijímáte.

Příjem volání ve skupinové přípojce

Je-li tato funkce zřízena, jste dosažitelní také prostřednictvím telefonního čísla skupinové přípojky.



Váš telefon vyzvání.



Zvedněte sluchátko.

Přímé hlasité oslovení

Spolupracovnice nebo spolupracovník Vás osloví přímo přes reproduktor.



Zvedněte sluchátko a odpovězte.



Přímé oslovení spolupracovnice/spolupracovníků → strana 42.

Krok za krokem

Volba/volání

Volba tlačítkem pro přímé volání

Předpoklad: Na Vašem telefonu jsou zřízena tlačítka pro přímé volání → strana 11.



Stiskněte tlačítko pro přímé volání.



Zvedněte sluchátko.



Dbejte na význam světelné signalizace tlačítek pro přímé volání → strana 11.

Zkrácená volba



Tuto funkci musí zřídit správce systému.

Čísla zkrácené volby mohou obsahovat pořadí příkazů nebo přístupových kódů a být spojena (řetězena) s jinými čísly zkrácené volby → strana 52.

Volba centrálních čísel pomocí zkrácené volby

Předpoklad: Znáte centrální čísla pro zkrácené volby → strana 52.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Centrální zkrácená volba“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Stiskněte tlačítko.



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zkrácená volba“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte číslo pro zkrácenou volbu.

Spojení se vytvoří okamžitě.

Krok za krokem

Volba individuálních čísel pomocí zkrácené volby

Předpoklad: Zřídili jste individuální čísla pro zkrácené volby → strana 53.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Individuální zkrácená volba“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Stiskněte tlačítko.



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Individuální zkrácená volba“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



...



Stiskněte zřízené tlačítko pro zkrácenou volbu.

Spojení se vytvoří okamžitě.

Přímé oslovení spolupracovnice/spolupracovníka přes reproduktor

Interního účastníka se systémovým telefonem můžete oslovit přímo přes reproduktor jeho telefonu. Můžete také používat funkce uvedené v kapitole „HiPath 4000 jako interkomunikační zařízení“ → strana 41.

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno naprogramované tlačítko „Přímé oslovení“.



Stiskněte naprogramované tlačítko „Přímé oslovení“.



Zadejte telefonní číslo.



Počkejte na tón.



Zvedněte sluchátko a oslovte účastníka.



Jestliže oslovený účastník zapnul zábranu přímého oslovení → strana 57, obdrží Váš pokus o oslovení jako běžné volání.

Krok za krokem

Během hovoru

Upozornění na druhé volání tlačítkem pro přímé volání

Předpoklad: Na Vašem telefonu jsou zřízena tlačítka pro přímé volání → strana 11. Linka požadovaného účastníka má obsazeno.



Stiskněte tlačítko pro přímé volání.

Volaný účastník přijme Vaše upozornění.



Zvedněte sluchátko.



Dbejte prosím na význam světelné signalizace tlačítek pro přímé volání → strana 11.

Druhé volání

Můžete určit, zda chcete během hovoru přijmout druhé volání (upozornění).



Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 64), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Dodatečně k upozorňovacímu tónu na obsazeném telefonu je druhé volání signalizováno u dalších telefonů skupiny ONS vyzváněcím tónem.

Zapnutí/vypnutí druhého volání

Zapnutí



Stiskněte tlačítko „Druhé volání“. Signalizace se rozsvítí.

Vypnutí



Stiskněte tlačítko „Druhé volání“. Signalizace zhasne.

Krok za krokem

Přijem druhého volání

Předpoklad: Je zapnuto „Druhé volání“ → strana 33.
Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Převzetí“.



Hovoříte.



Uslyšíte upozorňovací tón.



Stiskněte tlačítko „Převzetí“.



Jste spojeni s druhým volajícím. První účastník čeká.

Ukončení druhého hovoru, pokračování v prvním:



Stiskněte tlačítko „Rozpojení“.

nebo



Položte a opět zvedněte sluchátko.

Krok za krokem

Tlačítko pro přepínání funkcí

„Tlačítko funkcí“ → strana 11, které musí zřídit správce systému, můžete používat pro následující funkce:

- Zpětný dotaz (zpět k čekajícímu)
- Střídání mezi hovory
- Příjem druhého volání
- Příjem volání na skupinu

Druhé volání

Uslyšíte upozorňovací tón.

Stiskněte blikající „Tlačítko funkcí“. Přebíráte hovor, na který jste upozorňováni. Signalizace se rozsvítí.

Střídání mezi hovory

Jste spojeni se dvěma účastníky. Jeden účastník čeká. Svítí „Tlačítko funkcí“.



Stiskněte tlačítko „Tlačítko funkcí“ pro spojení s druhým účastníkem. První účastník čeká.

Zpětný dotaz

Voláte druhého účastníka, který se nehlásí.



Stiskněte tlačítko „Tlačítko funkcí“ pro návrat k čekajícímu účastníkovi.

Volání na skupinu

Jste spojeni s účastníkem. Ve frontě čeká volání na skupinu.



Stiskněte blikající tlačítko „Tlačítko funkcí“. Přebíráte skupinový hovor, první účastník čeká. Signalizace se rozsvítí.

Krok za krokem

Vedení konference

Při konferenčním zapojení můžete hovořit až se sedmi telefonními partnery současně. Může se jednat o externí i interní účastníky.

Sestavení konference tří účastníků

Předpoklad: Na Vašem telefonu jsou zřízena tlačítka „Zpětný dotaz“ a „Konference“.



Zvedněte sluchátko.



Zavolejte prvního účastníka.

Poté co můžete hovořit s prvním účastníkem:

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Zpětný dotaz“.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zpětný dotaz“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zavolejte druhého účastníka. První účastník čeká.

Poté co můžete hovořit s druhým účastníkem:

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Konference“.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Konference“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Tón signalizuje konferenční zapojení.



Všichni tři účastníci mohou spolu hovořit.

Krok za krokem

Zadávání příkazů pomocí tónové volby (dovolba DTMF)

Po volbě telefonního čísla můžete nastavit tónovou volbu k ovládání zařízení, jako např. telefonního záznamníku nebo automatických informačních systémů, pomocí příkazů v režimu dvoutónové vícefrekvenční dovolby.

Přepněte na tónovou volbu.

Zadejte příkazy.



Při ukončení spojení se rovněž ukončí tónová volba.



Krok za krokem

Parkování v celém systému

V systému HiPath 4000 můžete zaparkovat až 10 interních a/nebo externích hovorů a znovu přijmout na jiném telefonu.

Existují dvě možnosti parkování hovoru:

- Automatické parkování
- Manuální parkování

Hovor nelze zaparkovat, když:

- je požadovaná parkovací pozice obsazena,
- je účastník spojovatelským pracovištěm,
- se jedná o hovor ve zpětném dotazu,
- je hovor zapojen do konference.

Automatické parkování hovorů

Na svém telefonu můžete hovor automaticky zaparkovat na volné pozici a znovu přijmout na svém nebo jiném telefonu.

Parkování



Hovořte.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Syst. parkov.“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!



...



Zadejte kód pro „Systémové parkování“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Zadejte a zapamatujte si číslo parkovací pozice 0–9.

Hovor je zaparkován.



Položte sluchátko.

Opětný příjem zaparkovaného hovoru



Zvedněte sluchátko.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Syst. parkov.“. Signalizace zhasne.

nebo



Zadejte kód!



...



Zadejte kód pro „Systémové parkování“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Zadejte číslo parkovací pozice.



Pokračujte v hovoru.

Krok za krokem

Manuální parkování hovoru

Parkování



Hovoříte.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Cílené parkování“. Signalizace se rozsvítí.



nebo

Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Cílené parkování“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte číslo cílového telefonu.



Položte sluchátko.

Hovor je zaparkován.

Jestliže „Parkování“ není možné, uslyšíte obsazovací tón.



Položte sluchátko.



Obdržíte opakované volání přidržného hovoru.

Opětný příjem zaparkovaného hovoru



Zvedněte sluchátko.

Krok za krokem



Zadejte kód!



Pokud jste nebyli spojeni ...

Upozornění – připomenutí

Předpoklad: Volaná interní přípojka má obsazeno. Musíte se naléhavě spojit se spolupracovníkem.

Zadejte kód pro „Upozornění“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Pro funkci „Upozornění“ musíte obdržet příslušné oprávnění.

Upozornění není možné, jestliže je u volaného účastníka zřízena ochrana před upozorněním.

Napojení – vstup do hovoru

Předpoklad: Interní přípojka má obsazeno. Musíte se naléhavě spojit se spolupracovníkem.

Zadejte kód pro „Napojení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Spolupracovník a jeho telefonní partner uslyší upozorňovací tón.

Můžete ihned hovořit.



K napojení musíte obdržet odpovídající oprávnění.

Napojení není možné, jestliže je u volaného účastníka zřízena ochrana před napojením.

Krok za krokem

HiPath 4000 jako interkomunikační zařízení

Interního účastníka můžete v systému HiPath 4000 přímo oslovit přes reproduktor jeho telefonu, abyste vytvořili spojení. Přímé oslovení můžete spustit také ze zpětného dotazu. K dispozici jsou následující funkce:

- Přímé oslovení v celém systému
 - k variabilnímu cíli
 - k pevnému cíli
- Přímé oslovení v komunikační skupině
 - k variabilnímu cíli
 - k pevnému cíli
- Obousměrné volání v rámci komunikační skupiny
 - k variabilnímu cíli
 - k pevnému cíli
- Oznámení všem členům skupiny linek

Přímé oslovení nebo oznámení můžete přerušit tím, že položíte sluchátko nebo během zpětného dotazu opět přijmete přidržovaný hovor.



U všech funkcí je přitom třeba dbát na to, aby byla vypnuta zábrana přímého oslovení pro příslušné telefony → strana 57. U OpenStage 10 T se zábrana přímého oslovení vypíná tlačítkem, které zřídil správce systému.

Je-li osloven účastník, který předtím zapnul zábranu přímého oslovení, je tato funkce přímého oslovení ignorována a účastník obdrží běžné volání.

Krok za krokem

Přímé hlasité oslovení v celém systému

Prostřednictvím svého telefonu můžete oslovit libovolného interního účastníka, jehož telefon má funkci hlasitého telefonování nebo reproduktor.

Přímé oslovení k variabilnímu cíli

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Přímé oslovení“.



Zvedněte sluchátko.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Přímé oslovení“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Přímé oslovení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte interní telefonní číslo účastníka.

Spojení k reproduktoru cílového účastníka se sestaví ihned, pokud

- nemá obsazeno,
- není vyzvednuto sluchátko a
- není zapnuta zábrana přímého oslovení.



Jestliže je spojení vytvořeno a lze hovořit, uslyší volající potvrzovací tón.



Oslovený účastník přijme spojení tím, že zvedne sluchátko.



nebo



Jestliže oslovený účastník stiskne tlačítko reproduktoru nebo tlačítko linky (je-li zřízeno), spojení se přeruší.



Počet možných volání s přímým oslovením je stejný jako počet možných běžných spojení.

Přímé oslovení k pevnému cíli

Na tlačítku cílové volby je naprogramován systémový kód pro „Obousměrné volání ve skupině“ a číslo cíle. Stiskněte zřízené tlačítko cílové volby. Vytvoří se ihned spojení k reproduktoru cílového účastníka.

Krok za krokem

Přímé oslovení v komunikační skupině

Běžné spojení v rámci komunikační skupiny (se skupinovým vyzváněním = číslem zkrácené volby pro členy skupiny 0-9 nebo 00-99) lze sestavit také přímým oslovením, které je přitom aktivováno z telefonu ve skupině.



Funkce přímého oslovení ve skupině není závislá na lince – každý může oslovit každého.

Přímé oslovení k variabilnímu cíli

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Přímé oslovení ve skupině“.



Zvedněte sluchátko.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Přímé oslovení ve skupině“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Přímé oslovení ve skupině“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte číslo zkrácené volby pro příslušného člena komunikační skupiny.

K reproduktoru osloveného účastníka se ihned vytvoří spojení, pokud

- nemá obsazeno,
- není zvednuté sluchátko a
- není zapnuta zábrana přímého oslovení.



Oslovený účastník přijme přímé volání tím, že zvedne sluchátko.



nebo



Jestliže stiskne oslovený účastník tlačítko reproduktoru nebo linky (je-li zřízeno), spojení se přeruší.

Krok za krokem

Přímé oslovení k pevnému cíli

Na tlačítku cílové volby je uložen systémový kód pro „Přímé oslovení ve skupině“ a číslo zkrácené volby pro příslušného člena komunikační skupiny.



Stiskněte naprogramované tlačítko cílové volby. Vytvoří se ihned spojení k reproduktoru osloveného účastníka.



Oslovený účastník přijme přímé volání tím, že zvedne sluchátko.



nebo



Jestliže stiskne oslovený účastník tlačítko reproduktoru nebo linky (je-li zřízeno), spojení se přeruší.

Obousměrné volání k variabilnímu cíli

Při obousměrném volání v komunikační skupině se automaticky zapne reproduktor a mikrofon cílového telefonu.



Zvedněte sluchátko.



Je-li k dispozici:

Stiskněte tlačítko „Obousměrné volání ve skupině“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód „Obousměrné volání ve skupině“
→ strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte číslo zkrácené volby pro příslušného člena komunikační skupiny.

Reproduktor a mikrofon cílového telefonu se automaticky zapnou.

Obousměrné volání k pevnému cíli

Na tlačítku cílové volby je uložen systémový kód pro „Obousměrné volání ve skupině“ a číslo zkrácené volby pro příslušného člena komunikační skupiny.



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte zřízené tlačítko.

Reproduktor a mikrofon cílového telefonu se automaticky zapnou.

Krok za krokem

Oznámení (oběžník) všem členům skupiny linek

Touto funkcí můžete provést oznámení všem členům (10 až 40) skupiny více linek současně.



Poté co jste spustili skupinové volání, uslyšíte potvrzovací tón, který Vás upozorní, že můžete zahájit oznámení.



Zvedněte sluchátko.

Je-li k dispozici:



Stiskněte tlačítko „Oznámení“. Signalizace se rozsvítí.



nebo

Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Oznámení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte interní telefonní číslo člena skupiny.



Reproduktory všech telefonů ve skupině se automaticky zapnou a Vy uslyšíte potvrzovací tón. Můžete zahájit své oznámení.



Oznámení ukončíte tím, že položíte sluchátko.



Zvedne-li člen skupiny sluchátko, je s Vámi spojen a oznámení je ukončeno.



nebo



Jestliže člen skupiny stiskne tlačítko reproduktoru nebo příslušné tlačítko linky s oznámením, je z oběžníku odpojen. Stiskne-li poslední zbylý člen skupiny tlačítko reproduktoru, oznámení se ukončí.

Krok za krokem

Přesměrování



Vezměte prosím do úvahy popis programování přesměrování volání → strana 22.

Automatické přesměrování volání

Správce systému může zřídit a aktivovat pro Vaši přípojku různá přesměrování interních a externích volání v systému. Přesměrovat lze

- všechna volání nepodmíněně,
- volání při obsazené lince,
- volání, jestliže se účastník nehlásí.

Nepodmíněné přesměrování pro všechna volání by se mělo používat jen tehdy, je-li přípojka určena pouze pro odchozí volání (např. ve výtahu).

Jestliže jste sami zřídili pevné nebo variabilní přesměrování a tyto cíle přesměrování nejsou dosažitelné (např. protože mají obsazeno), jsou volání automaticky přesměrována k systémovým cílům přesměrování.

Zpožděné přesměrování volání

Tento typ přesměrování zřizuje správce systému.

Předpoklad: Musí být zapnuto druhé volání
→ strana 33.

Jestliže jste pro svůj telefon zapnuli „Přesměrování, je-li obsazeno/po čase“ nebo „Přesměrování po čase“ → strana 22, obdržíte v případě příchozího druhého volání automaticky upozornění. Tím máte možnost přijmout tento hovor před přesměrováním volání (čekáte např. naléhavě na určitý hovor).

Volající uslyší vyzváněcí tón a je přesměrován na jinou přípojku teprve po nastavené době.

Krok za krokem

Přesměrování volání pro cizí přípojku

Ze svého vlastního telefonu můžete uložit, zapnout, zkontrolovat a vypnout přesměrování pro cizí telefonní, faxovou nebo počítačovou přípojku. K tomu musíte znát PIN přípojky nebo mít oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“.

Uložení cíle pro cizí telefon - zapnutí přesměrování

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Paměť“.



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace se rozsvítí.



Zadejte kód!

Zadejte kód zavedený ve Vašem systému
→ strana 68.



#

Zadejte číslo cizího telefonu a potvrďte tlačítkem s mřížkou.



#

Zadejte PIN cizího telefonu a potvrďte tlačítkem s mřížkou

nebo

když má Vaše vlastní přípojka oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“,

#

stiskněte pouze tlačítko s mřížkou.



#

Zadejte číslo cíle a potvrďte tlačítkem s mřížkou

nebo

#

stiskněte pouze tlačítko s mřížkou (tím se stane telefon, na kterém právě ukládáte přesměrování, cílem přesměrování).



Počkejte na potvrzovací tón.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace zhasne. Přesměrování je tímto zapnuto.



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Uložení cíle pro fax/PC/„obsazeno“ - zapnutí přesměrování

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Paměť“.



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace se rozsvítí.



Zadejte kód!

Zadejte kód zavedený ve Vašem systému.

Kódy přiděluje správce systému. Do tabulky můžete zapsat kódy platné pro Váš systém:

Přesměrování pro fax	
Přesměrování pro PC	
Přesměrování pro obsazeno	



Zadejte telefonní číslo cizí přípojky a potvrďte tlačítkem s mřížkou.



Zadejte PIN cizí přípojky a potvrďte tlačítkem s mřížkou

nebo

jen, když Vaše vlastní přípojka má oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“,

stiskněte pouze tlačítko s mřížkou.



Zadejte číslo cíle a potvrďte tlačítkem s mřížkou

nebo

stiskněte pouze tlačítko s mřížkou (tím se stane přípojka, na které právě ukládáte přesměrování, cílem přesměrování).



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace zhasne. Přesměrování je tímto zapnuto.



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Vypnutí přesměrování pro cizí telefon



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace se rozsvítí.

nebo



Zadejte kód!

Zadejte kód zavedený ve Vašem systému
→ strana 68.



#

Zadejte číslo cizího telefonu a potvrďte tlačítkem s mřížkou.



#

Zadejte PIN cizího telefonu a potvrďte tlačítkem s mřížkou

nebo

jen, když Vaše vlastní přípojka má oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“,



stiskněte pouze tlačítko s mřížkou.



Počkejte na potvrzovací tón.



Stiskněte „Paměť“. Signalizace zhasne.
Přesměrování je tímto vypnuto.



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Vypnutí přesměrování pro fax, PC nebo obsazeno

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Paměť“.



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace se rozsvítí.



Zadejte kód pro vypnutí požadovaného typu přesměrování.

Kódy přiděluje správce systému. Do tabulky můžete zapsat kódy platné pro Váš systém:

Vypnutí přesměrování pro fax	
Vypnutí přesměrování pro PC	
Vypnutí přesměrování pro „obsazeno“	



Zadejte číslo cizí přípojky a potvrďte tlačítkem s mřížkou.



Zadejte PIN cizí přípojky a potvrďte tlačítkem s mřížkou

nebo

jen, když má Vaše vlastní přípojka oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“,



stiskněte pouze tlačítko s mřížkou.



Počkejte na potvrzovací tón.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace zhasne.



Položte sluchátko.

Změna přesměrování pro cizí přípojku

Postupujte přesně jako při Uložení cíle/zapnutí přesměrování:

pro cizí telefon → strana 47,

pro fax, PC nebo pro „obsazeno“ → strana 48.

Krok za krokem

Odpojení a opětné zapojení ze/do skupinové přípojky

Předpoklad: Pro skupinu je zřízena skupinová přípojka.

Ze skupinové přípojky se můžete kdykoli odpojit, např. když odcházíte z práce. Jste-li přítomni, znovu se připojte.



Prostřednictvím svého vlastního telefonního čísla zůstáváte dosažitelní také při odpojení ze skupinové přípojky.

Odpojení



Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro „Odpojení ze skupin. přípojky“
→ strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

Opětne zapojení



Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro „Zapojení do skupin. přípojky“
→ strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Zkrácená volba

Centrální čísla pro zkrácené volby



Čísla pro zkrácené volby zřizuje správce systému.

Čísla pro zkrácené volby jsou uložena v systému.

Centrální seznam čísel pro zkrácené volby obdržíte např. vytištěný u svého správce systému.

Volba pomocí čísel pro zkrácené volby → strana 31.

Zkrácená volba s rozšířením



Čísla pro zkrácené volby s rozšířením zřizuje správce systému.

Pod čísla pro zkrácené volby lze uložit funkce vč. telefonních čísel, jakož i další přístupové kódy.

Protože je počet znaků pro záznam zkrácené volby omezen, lze pro delší pořadí spojit (řetěžit) také čísla pro zkrácené volby (až 10).

Příklad:


Když odcházíte z kanceláře, chcete zamknout svůj telefon a současně aktivovat přesměrování. Obě tyto akce lze uložit jako pořadí pod číslo zkrácené volby.



Pro zrušení zamknutí a přesměrování lze rovněž uložit jednu zkrácenou volbu.

Volba pomocí čísel pro zkrácené volby → strana 31.

Krok za krokem

Individuální čísla pro zkrácené volby

 Tuto funkci musí zřídit správce systému.


Pod tlačítka  až  lze uložit 10 často používaných telefonních čísel.

Předpoklad: Na Vašem telefonu je zřízeno tlačítko „Paměť“.

 Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace se rozsvítí.

 Zvedněte sluchátko.



 Zadejte kód pro „Uložení zkrácené volby“
→ strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Stiskněte požadované tlačítko zkrácené volby.



Zadejte telefonní číslo.



Stiskněte tlačítko „Paměť“. Signalizace zhasne.

Volba pomocí čísel pro zkrácené volby → strana 32.

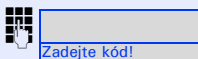
Krok za krokem

Volání s výpočtem hovorného

Odchozí externí volání můžete přiřadit specifickým projektům.

Předpoklad: Jsou zřízena čísla (od 1 do 5) pro určité projekty a Vy máte povolen projekční kód (PIN) pro jednotlivé projekty.

Volba s přiřazením k projektu



Zadejte kód pro přiřazení k projektu → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte PIN.



Zadejte externí telefonní číslo.

Pak telefonujte jako obvykle → strana 17.



Přiřazení k projektu je časově omezeno. Vypíná se automaticky, jestliže jste např. svůj telefon již pět minut nepoužili.

Krok za krokem

Privátní oblast/zabezpečení

Zablokování telefonu proti zneužití

Můžete zabránit tomu, aby Váš telefon používaly během Vaší nepřítomnosti neoprávněné osoby.

Předpoklad: Od správce systému jste obdrželi osobní identifikační číslo (PIN).

Zablokování telefonu proti neoprávněné volbě



Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro zablokování telefonu → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte PIN (osobní identifikační číslo).



Položte sluchátko.



V zablokovaném stavu zazní při vyzvednutí sluchátka zvláštní oznamovací tón. Interní účastníky systému HiPath 4000 lze volit jako obvykle.

Opětne odblokování telefonu



Zadejte kód!



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro odblokování telefonu → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte PIN (osobní identifikační číslo).



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Zapnutí/vypnutí funkce „Nerušit“

Abyste nebyli rušeni, můžete zapnout funkci „Nerušit“. Interní volající uslyší vyzváněcí tón a obdrží hlášení „Nerušit“.

Externí volající budou přepojeni ke spojovateli. Správce systému může pro funkci „Nerušit“ zřídit také cíle pro přesměrování interních a externích volání.



Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 64), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Funkci „Nerušit“ lze zapínat/vypínat na každém telefonu skupiny ONS a platí pak pro všechny telefony této skupiny.

Předpoklad: Pro všechny účastníky systému HiPath 4000 je správcem systému uvolněna funkce „Nerušit“.

Zapnutí



Zadejte kód pro „Nerušit zap“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

Vypnutí



Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód pro „Nerušit vyp“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.



Spojovatelka může tuto funkci přerušit a zastihnout Vás.

Krok za krokem

Zapnutí/vypnutí zábrany přímého oslovení

Přímé oslovení můžete zakázat. Pokus oslovit Vás přímo přes reproduktor se pak stane běžným voláním.

Předpoklad: Pro všechny účastníky systému HiPath 4000 je správcem systému uvolněna funkce „Zábrana přímého oslovení“.

Zapnutí

Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zábrana přím. oslovení zap“
→ strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

Vypnutí

Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zábrana přím. oslovení vyp“
→ strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

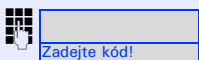
Krok za krokem

Potlačení zobrazení telefonního čísla u volaného účastníka

Potlačení zobrazení platí vždy jen pro následující volání a při opakování volby se neukládá.

Zapnutí

Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód pro „Potlačení zobrazení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

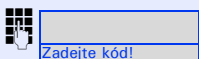


Zadejte číslo volaného účastníka.

Jestliže účastník volání přijme, Vaše telefonní číslo se na jeho displeji nezobrazí.

Vypnutí

Zvedněte sluchátko.



Zadejte kód pro „Zapnutí zobrazení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Položte sluchátko.

Krok za krokem

Identifikace anonymního volání („zachycení“)



Tuto funkci musí zřídit správce systému.

Zlomyslná externí volání můžete identifikovat. Číslo volajícího lze podržet do 30 vteřin po ukončení hovoru. Vy sami přitom nesmíte zavěsit.



Zadejte kód!

Zadejte kód pro „Zachycení“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Jestliže bylo zachycení úspěšné, uloží se zjištěné údaje u správce sítě. Obraťte se na správce systému!

Krok za krokem

Další funkce/služby

Použití cizího telefonu jako vlastního

Osobním identifikačním číslem (PIN) se můžete identifikovat také na cizím telefonu systému HiPath 4000 (také v celé síti ústředny HiPath 4000, např. na jiných stanovištích firmy). Po identifikaci můžete na cizím telefonu

- telefonovat s tarifací hovorného na Vaše nákladové středisko,
- používat svá individuální čísla zkrácené volby.

S interním PIN můžete volání, určená pro Vás, přesměrovat na cizí telefon podle svého aktuálního stanoviště (funkce „Následuj mě“).

Identifikace na cizím telefonu

Předpoklad: Od svého správce systému jste obdrželi osobní identifikační číslo. V rozsahu Vaší pobočkové ústředny HiPath 4000 potřebujete interní PIN. Pro ostatní ústředny HiPath 4000 v síti potřebujete PIN pro celou síť.

Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro zapnutí identifikace → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte kód!

Krok za krokem



nebo



Zadejte kód!



Zadejte kód!



Zadejte kód!



PIN platný v rozsahu vlastní pobočkové ústředny HiPath 4000

Zadejte interní PIN.

PIN platný v rozsahu celé sítě ústředny HiPath 4000

Zadejte dvojciferný kód uzlu vlastní pobočkové ústředny HiPath 4000 (zeptejte se správce systému).

Zadejte vlastní telefonní číslo a stiskněte tlačítko s mřížkou.

Zadejte PIN pro celou síť a stiskněte tlačítko s mřížkou.

Volba pro provedené identifikaci

Uslyšíte oznamovací tón.

Zadejte ihned telefonní číslo volaného účastníka.

Přesměrování volání po provedené identifikaci - funkce „Následuj mě“

Zadejte kód pro funkci „Následuj mě“ → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Položte sluchátko.

Vypnutí identifikace na cizím telefonu

Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro vypnutí identifikace → strana 68 zavedený ve Vašem systému.

Položte sluchátko.



Identifikace se automaticky vypne, jestliže se cizí telefon několik minut nepoužívá.

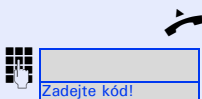
Krok za krokem

Stěhování s telefonem

Informujte se u svého správce systému, zda je to ve Vašem systému možné!

Po domluvě se správcem systému můžete svůj telefon na dosavadní přípojce odhlásit a opět přihlásit na nové přípojce. Nastavení na Vašem telefonu (naprogramovaná tlačítka) pak zůstanou zachována.

Odhlášení telefonu na dosavadní přípojce



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro odhlášení → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte PIN.

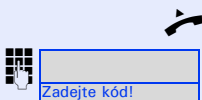


Položte sluchátko.

Vytáhněte vidlici telefonu z komunikační zásuvky.

Přihlášení telefonu na cíl stěhování

Zasuňte vidlici telefonu do komunikační zásuvky.



Zvedněte sluchátko.

Zadejte kód pro přihlášení → strana 68 zavedený ve Vašem systému.



Zadejte PIN.



Položte sluchátko.



Jestliže se stěhujete s prvním a druhým telefonem (například u konfigurace pro šéfa), musíte nejdříve odhlásit druhý telefon a pak první. Na nové přípojce musíte nejdříve přihlásit první telefon a pak druhý.

Krok za krokem

Individuální nastavení telefonu

Nastavení zvuku

Změna hlasitosti vyzvánění

nebo

V klidovém stavu telefonu stiskněte jedno z tlačítek.



Stiskněte tlačítko.

nebo

Nastavte hlasitěji nebo tišeji. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná hlasitost.

Změna melodie vyzvánění

nebo

V klidovém stavu telefonu stiskněte jedno z tlačítek.



Stiskněte tlačítko.

nebo

Změňte melodii. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná melodie.

Nastavení hlasitosti upozorňovacího tónu

Upozorňovací tón uslyšíte například, když během hovoru obdržíte druhé volání.

nebo

V klidovém stavu telefonu stiskněte jedno z tlačítek.



Stiskněte tlačítko.

nebo

Změňte hlasitost. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná hlasitost.

Nastavení hlasitosti příjmu během hovoru

Předpoklad: Hovoříte.

nebo

Změňte hlasitost. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná hlasitost.

Krok za krokem

Speciální funkce při paralelním vyzvánění (ONS)

Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (ONS = „One Number Service“, tj. služba jednoho čísla), lze Vás zastihnout na všech ostatních telefonech této skupiny stejně jako na Vašem vlastním telefonu. Pro zřízení skupiny ONS se obraťte na správce systému.

Skupina ONS se může skládat z max. 3 telefonů (telefonních čísel).



U max. jednoho účastníka skupiny se může jednat o externí telefon (např. mobilní telefon). Jeden telefon skupiny je „Master“ (A), jehož telefonní číslo obdrží také ostatní účastníci (B, C) skupiny ONS.

Je-li A, B nebo C volán, vyzvánějí vždy všechny telefony skupiny ONS. Má-li A, B nebo C obsazeno, jsou obsazeny všechny telefony skupiny ONS (obsazovací tón pro volajícího mimo skupinu ONS). V rámci skupiny ONS jsou telefony dosažitelné vždy pod svým původním číslem.

Další vliv na telefony interních účastníků skupiny ONS se projevuje také u následujících funkcí:

- Upozornění → strana 34
- Přesměrování volání → strana 55
- Funkce „Nerušit“ → strana 56
- Schránka (MWI) → strana 12
- Zpětné volání → strana 26



Jestliže obsahuje Vaše skupina ONS mobilní telefon, dbejte prosím na to, aby byl stále k dispozici (zapnutý). Jinak mohou v důsledku předčasného příjmu volání schránkou mobilního telefonu nastat problémy při signalizaci volání u dalších členů skupiny ONS.

Rádce pro uživatele

Konzultační partner v případě problémů

Při poruchách, které trvají déle než například 5 minut, se prosím obraťte na správce systému.

Odstraňování poruch funkcí

Stisknuté tlačítko nereaguje:

Zkontrolujte, zda se tlačítko nezablokovalo.

Telefon při volání nevyzvání:

Zkontrolujte, zda nemáte zapnutou funkci „Nerušit“ → strana 56. Pokud ano, funkci „Nerušit“ vypněte.

Externí telefonní číslo nelze volit

Zkontrolujte, zda jste telefon nezablokovali. Pokud ano, telefon odblokujte → strana 55.

Při všech ostatních poruchách:

Obraťte se nejdříve na správce systému. U neodstranitelných poruch je třeba zavolat servisní službu.

Údržba telefonu

- Telefon nesmí přijít do styku s barvícími, mastíciemi nebo agresivními látkami.
- Otírejte svůj přístroj vlhkým nebo antistatickým hadříkem! Nepoužívejte suchou utěrku!
- Při silném znečištění čistěte přístroj zředěným neutrálním čisticím prostředkem, např. na mytí nádobí. Poté čisticí prostředek beze zbytků odstraňte vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu nebo ty, které poškozují umělou hmotu, ani žádný abrasivní čisticí prášek!

Rejstřík

A

automatické přesměrování 46

B

bloková volba 17

D

druhé volání 33

DTMF dovolba 37

důležitá upozornění 2

F

funkce

vyvolání 13

H

hlasitost tlačítka 11

hlasitost vyzvánění 63

hovor

automatické parkování 38

manuální parkování 39

předání 21

ukončení 16

I

identifikace na cizím telefonu 60

vypnutí 61

interkomunikační zařízení 41

K

konference tří účastníků 36

konzultační partner 65

M

melodie vyzvánění 63

mikrofon 16

N

„Nerušit“ 56

O

obecné informace 8

odhlášení telefonu 62

odstraňování poruch funkcí 65

opakování volby

naposledy volené číslo 18

uložené číslo 18

označení produktu 9

P

paralelní vyzvánění (přehled funkcí) 64

parkování hovoru 38, 39

poruchy

odstraňování 65

potlačení zobrazení telefonního čísla 58

privátní oblast 55

předání hovoru 21

přesměrování volání 22

automatické 46

pro cizí přípojku 47

pro fax nebo PC 48

převzetí volání ve skupině 29

přihlášení telefonu 62

příjem volání 15

S

sériové číslo 9

skupinová přípojka 30

služba jednoho čísla (ONS)

druhé volání (upozornění) 34

přehled funkcí 64

zpětné volání 26

„Nerušit“ 56

stanoviště telefonů 3

stěhování s telefonem 62

střídání mezi hovory 20

světelná signalizace (LED)

tlačítka funkcí 11

tlačítka pro přímé volání 11

T

telefon

- odhlášení na dosavadní přípojce 62
- ovládání 13
- přihlášení na cíl stěhování 62
- stanoviště 3
- údržba 65
- zablokování/odblokování 55

telefonní číslo

- potlačení zobrazení 58

tlačítka

- cílové volby 17
- funkcí 11
- pro nastavení zvuku 11
- pro přímé volání
- příjem volání 29
- upozornění na druhé volání 3
- volně programovatelná 11

tlačítko „Střídát“ 35

tónová volba 37

typový štítek 9

typy přesměrování 22

U

údržba telefonu 65

upozornění 40

uživatelská podpora 8

uživatelské rozhraní 10

V

volání

- druhého účastníka 19
- převzetí 29
- příjem 15

volba

- blokování 17
- se zavěšeným sluchátkem 17
- tlačítka cílové volby 17

vyvolání funkcí 13

vyzvánění

- změna hlasitosti 63
- změna melodie 63

Z

zabezpečení 55

zablokování/odblokování telefonu 55

zkrácená volba

- volba 31

zpětné volání 26

- kontrola/smazání 27

- příjem 26

- uložení 26

zpětný dotaz 19

Přehled kódů

Do následující tabulky запиšte kódy platné ve Vašem systému.

Funkce	Váš kód
Kód pro odhlášení	
Kód pro přihlášení	
Nerušit zap/vyp	
Přesměrování volání pro cizí přípojku vyp	
Přesměrování volání pro cizí přípojku zap	
Přesměrování volání po provedené identifikaci (Následuj mě)	
Přesměrování, je-li obsazeno vyp	
Přesměrování, je-li obsazeno zap	
Přesměrování po časové prodlevě vyp	
Přesměrování po časové prodlevě zap	
Přesměrování, je-li obsazeno/po čase vyp	
Přesměrování, je-li obsazeno/po čase zap	
Přesměrování pro externí volání vyp	
Přesměrování pro externí volání zap	
Přesměrování pro interní volání vyp	
Přesměrování pro interní volání zap	
Pevné přesměrování vyp	
Pevné přesměrování zap	
Variabilní přesměrování vyp	
Variabilní přesměrování zap	
Napojení	
Upozornění	
Schránka	
Přímé oslovení ve skupině	
Zábrana přím. oslovení zap/vyp	
Obousměrné volání ve skupině	
Zachycení	
Cílené převzetí volání	
Identifikace zap	
Identifikace vyp	
Cílené parkování	
Systémové parkování	
Potlačení zobrazení čísla vyp	

Funkce	Váš kód
Potlačení zobrazení čísla zap	
Konference	
Zkrácená volba	
Uložení individuálních čísel pro zkrácené volby	
Volba individuálních čísel pomocí zkrácené volby	
Opakování volby naposledy voleného telefonního čísla	
Opakování volby (uloženého telefonního čísla)	
Střídání	
Tónová volba (dovolba DTMF)	
Přiřazení k projektu	
Zpětný dotaz	
Zpětné volání	
Smazání cíle zpětného volání	
Smazání čísla cíle pro pevné přesměrování	
Uložení čísla cíle pro pevné přesměrování	
Oběžník (Oznámení)	
Odpojení ze skupin. přípojky	
Zapojení do skupin. přípojky	
Odblokování telefonu	
Zablokování telefonu	
Rozpojení	

Objednací číslo:
A31003-S2000-U122-1-2D19

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens.cz/enterprise

© Siemens Enterprise
Communications s.r.o., člen skupiny
Siemens,
Průmyslová 1306/7 • 102 00 Praha 10

Informace v tomto dokumentu obsahují pouze obecné popisy popř. funkce, které se při konkrétním použití ne vždy shodují v uvedené formě nebo které se mohou z důvodu dalšího vývoje produktů změnit. Požadované funkce jsou závazné pouze tehdy, jsou-li výslovně dohodnuty ve smlouvě.

Dodací možnosti a technické změny vyhrazeny. Použité obchodní značky jsou vlastnictvím Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG popř. příslušných majitelů.